

# metabo®

- D** **Montageanleitung Tischverlängerung**
- GB** **Assembly Instruction Table Rear Extension**
- NL** **Gebruiksaanwijzing Tafelverlenging**
- DK** **Betjeningsvejledning Forlængerbord**

## PK 250/PK 300



- |           |                   |   |
|-----------|-------------------|---|
| <b>D</b>  | <b>Achtung!</b>   | Lesen Sie diese Anleitung vor der Installation und Inbetriebnahme aufmerksam durch. |
| <b>GB</b> | <b>Attention!</b> | Carefully read through these instructions prior to installation and commissioning.  |
| <b>NL</b> | <b>Attentie!</b>  | Lees deze instructies voor de installatie en ingebruikname aandachtig door.         |
| <b>DK</b> | <b>Bemærk!</b>    | Læs denne vejledning opmærksomt igennem inden installationen og idrifttagningen.    |



Die Tischverlängerung PK 250/PK 300 verhindert das Abkippen langer Werkstücke, wenn diese über den eigentlichen Sägertisch hinausragen. Wird sie nicht benötigt, kann sie einfach und platzsparend heruntergeklappt werden. Die maximal zulässige Belastung von 25 kg darf nicht überschritten werden.

Nicht aufgeführte Arbeiten und Einsatzmöglichkeiten bedürfen der **schriftlichen** Genehmigung der Fa. metabo.

Bitte melden Sie sich mit Garantieansprüchen bei Ihrem Fachhändler.

Garantiearbeiten werden grundsätzlich durch uns oder von uns autorisierten Servicestellen durchgeführt. Außerhalb der Garantiezeit können Sie Reparaturen durch entsprechende Fachfirmen ausführen lassen.

## 1 Montage

Die Bundmutter M12 (465) auf die freien Gewindeenden der Gelenkstreben (406) aufschrauben. Die so vormontierten Gelenkstreben durch die Bohrung des Halterungsbleches (451) stecken und mit der zweiten Flachmutter M12 **zunächst lose verschrauben**. Die Halbschaniere (452) mit Flachkopfschrauben M6x20, Fächerscheibe 6,4 mm und Sechskantmutter verschrauben.



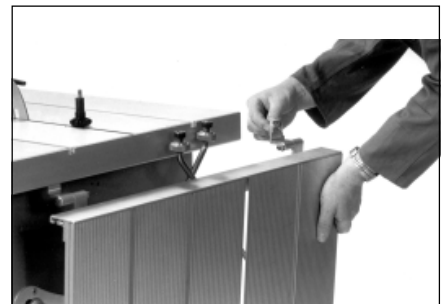
**1.1** Die Halbschaniere (452) mit den Zylinderschrauben M8x70 und Sicherheitsmutter M8 **beweglich** an den bereits vormontierten Schanieren anbringen. Die Flachrundschraube M6x25 mit Fächerscheibe 6,4 mm und Sechskantmutter **lose** einschrauben.



**1.2** Die unteren Befestigungsschrauben der Maschinenfüße entfernen und die beiden Schloßknaggen (409) mit Flachrundschrauben M8x20, Fächerscheiben 8,4 mm und Sechskantmutter M8 vormontieren.



**1.3** Die so vorbereitete Tischverlängerung seitlich mit den **lose** vormontierten Flachkopfschrauben in das Querprofil des Maschinentisches einschieben, ausrichten und festschrauben.



**1.4** Die Tischverbreiterung durch Vor- bzw. Zurückdrehen der Bundmuttern (465) zum Maschinentisch einstellen und festkontern.

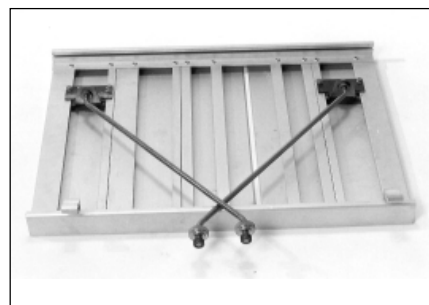
## User Responsibility

This accessory will perform in conformity with the description contained in the instructions provided. This accessory must be checked periodically. Defective equipment (including power cables) should not be used. Parts that are broken, missing, plainly worn, distorted or contaminated, should be replaced immediately. Should such repair or replacement become necessary, it is recommended that such repairs are carried out by qualified persons approved by metabo or its representative. This accessory or any of its parts should not be altered from standard specifications. The user of this accessory shall have the sole responsibility for any malfunction which results from improper use or unauthorized modification from standard specifications, faulty maintenance, damage or improper repair by anyone other than qualified persons approved by metabo or its representatives.

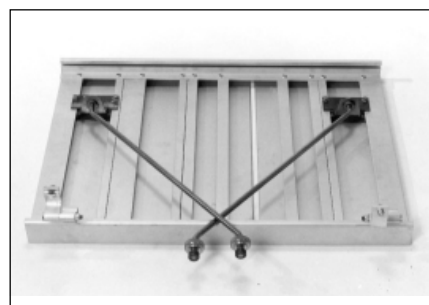
### 1 Assembly

Put counter nuts M12 (465) onto free thread of the struts. Fit struts through holes of the support brackets (451) and secure with hex. flat nuts M12. At this stage do not tighten fully.

Attach 2 hinge extension halves (452) to the table end extrusion using 2 each carriage bolt M6x20, serrated lock washer B6.4 and hex. nut M6.



- 1.1** Attach the remaining 2 hinge extension halves (452) with cylindrical bolts M8x70 and self-locking hex. nuts M8 to the already mounted halves as shown at right. Do not overtighten, hinge must swing freely. Place carriage bolts M6x25 through bore holes, secure with serrated lock washers B6.4 and hex. nut M6. Do not fully tighten.



- 1.2** Remove the lower bolts of the rear legs and attach the 2 lock catches (409) to the machine housing. Use 2 each carriage bolt M8x20, serrated lock washer B 8.4 and hex. nut M8.



- 1.3** Slide the hinge extensions into the rear table end extrusion of the saw table, set extension table to match width of saw table and tighten hex. nuts on hinge extension carriage bolts.



- 1.4** Set extension table level with the saw's table by turning counter nuts (465) in or out as required. Fully tighten hex. flat nuts M12.

Het gebruik van de tafelverlenging van de PK 250 verhindert dat langere werkstukken omkappen wanneer ze over het eigenlijke tafelblad uitsteken.

Wanneer de tafelverlenging niet gebruikt wordt kan ze plaatsbesparend naar beneden geklapt worden, De totaal toelaatbare belasting mag niet meer dan 25 kg bedragen.

Werkzaamheden die niet vermeld worden en andere toepassingen moeten een schriftelijk akkoord van de firma metabo hebben.

Met aanspraken op garantie moet U zich tot uw vakhandelaar richten.

Werkzaamheden onder garantie worden in principe door ons of door een van ons erkende werkplaats uitgevoerd. Nadien kunnen deze werkzaamheden door een overeenkomstige vakfirma uitgevoerd worden.

## 1 Montage

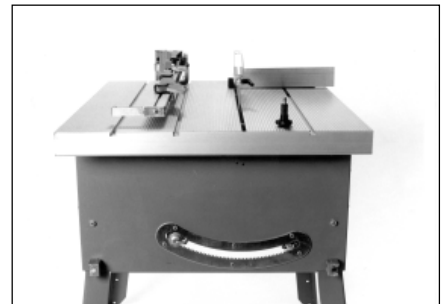
De kraagmoer M12 (465) op de vrije draadeinden van de steunstangen (406) schroeven. De aldus voormonteerde steunstangen door de boring van het steunplaatje steken (451) en met de tweede vlakmoer M12 **vooreerst los verschroeven**. De halve scharnier (452) met de platte kopschroef M6x20, de sluitring 6,4 mm en de zeskantmoeren vastschroeven.



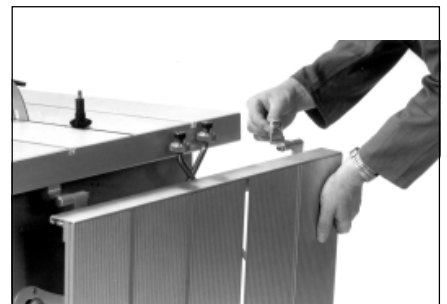
1.1 De halvescharnier (452) met de cylinder schroeven M8x70 en de veiligheidsmoeren M8 beweeglijk aan de reeds voormonteerde scharnieren brengen. De platte ronde schroef M6x25 met sluitring 6,4 mm en de zeskantmoer los verschroeven.



1.2 De onderste bevestigingsschroeven van de machinevoeten wegnemen en de beide slot-stukken (409) met platte rondschroeven M8x20, sluitringen 8,4 mm en zeskantmoeren M8 voormonteren.



1.3 De aldus voorbereide tafelverlenging langs de zijkant met de los voormonteerde vlakke rondschroeven in het dwarsprofiel van de machinetafel schuiven uitlijnen en vastschroeven.



1.4 De tafelverbredening door vooruit en achteruit draaien van de kraagmoeren (465) t.o.v. de machinetafel instellen en vastkonteren.

Forlængerbordet til PK 250/PK 300 forhindrer, at længere emner, som rager ud over det egentlige savbord, vælter ned. Er forlængerbordet ikke nødvendigt, kan det let klappes ned, også så det ikke fylder ret meget. Den højst tilladte vægt på 25 kg må ikke overskrides.

## Brugeransvar

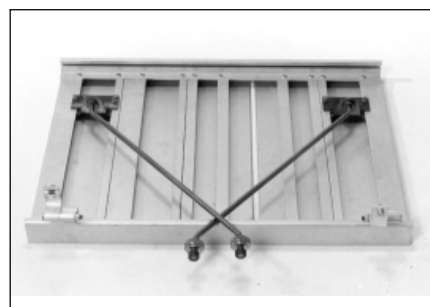
Dette forlængerbord er i stand til at udføre de ting, som er beskrevet i denne betjeningsvejledning. Forlængerbordet skal efterses regelmæssigt. Defekt udstyr (inklusive sliddele) må ikke anvendes. Dele, der er i stykker, mangler, er tydeligt slidte, skæve eller beskadigede skal udskiftes omgående. Bliver det nødvendigt med en reparation eller udskiftning, anbefales det, at disse udbedringer udføres af kvalificerede personer godkendt af enten metabo eller deres repræsentant. Denne maskine eller dens dele må ikke forandres eller udskiftes fra standard specifikationerne. Brugeren af denne maskine har ene ansvaret for de funktionsfejl, der opstår som følge af forkert anvendelse eller unautoriseret ændringer af standard specificationen, mangelfuld vedligeholdelse, beskadigelse eller fejlagtige reparationer af andre end kvalificerede personer godkendt af metabo eller deres repræsentant.

## 1 Montage

Bundmøtrik M 12 (465) monteres på stiverens (406) gevind. Stik den formonterede stiver igennem storkonsolens (451) boring og skru foreløbigt løst sammen med den anden flamøtrik (M 12). De to hængselhalvdele skrues sammen med bræddebolt M 6x20, skive 6,4 mm og møtrik.



1.1 De to hængselhalvdele spændes sammen med cylinderskrue M 8x70 og møtrik M 8. Bræddebolt M 6x25, skive 6,4 mm og møtrik skrues løst sammen.



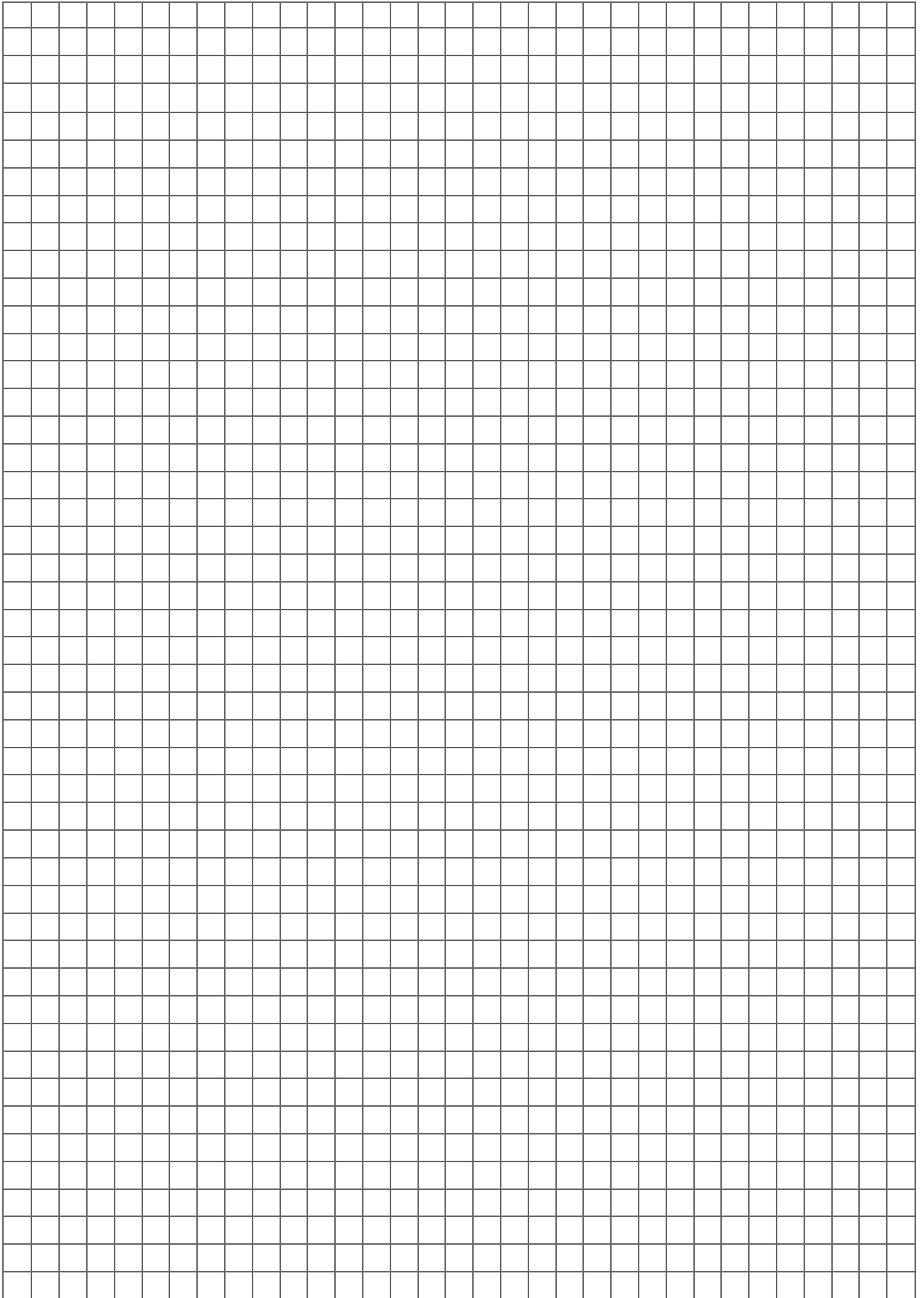
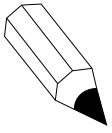
1.2 De nederste bolte på konsolen fjernes, og begge låsestivere (409) formonteres med bræddebolte M 8x20, skive 8,4 mm og møtrik M 8.

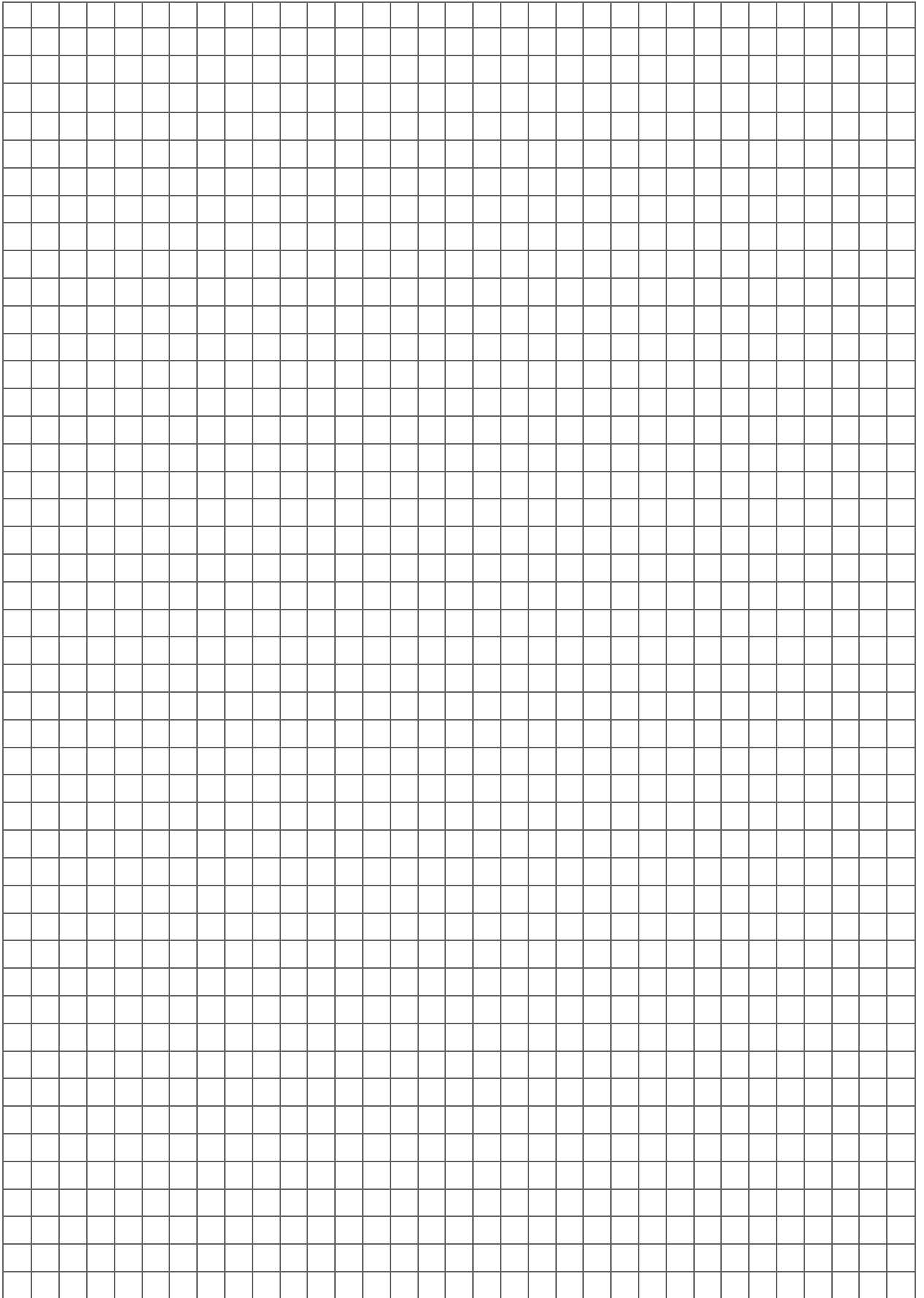
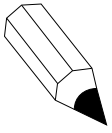


1.3 Det forberedte forlængerbord og bræddeboltene, som allerede er formonteret, skubbes ind, tilpasses og skrues fast til maskinbordets tværprofil.



1.4 Forlængerbordet justeres på maskinbordet ved at dreje møtrik (465) frem eller tilbage. Møtrik M 12 skrues fast.





**Achtung!**

Diese Seite ersetzen durch „ More of metabo- tools “

**Attention!**

Please replace this page by „ More of metabo - tools “